

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНИЙ ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД
«УЖГОРОДСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ ІСТОРІЇ ТА МІЖНАРОДНИХ ВІДНОСИН
Кафедра полікультурної освіти та перекладу**



ЗАТВЕРДЖУЮ

Декан факультету історії
та міжнародних відносин
доц. Віталій АНДРЕЙКО
30 червня 2025 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«ДРУГА ІНОЗЕМНА МОВА»

Рівень вищої освіти: **перший (бакалаврський)**

Галузь знань: **29 Міжнародні відносини**

Спеціальність: **6.291 Міжнародні відносини, суспільні комунікації
та регіональні студії**

Освітньо-професійна програма: **«Міжнародні відносини»**

Статус дисципліни: **обов'язкова**

Мова навчання: **іспанська**

Ужгород 2025

Робоча програма навчальної дисципліни «Друга іноземна мова» (іспанська мова) для здобувачів вищої освіти галузі знань 29 «Міжнародні відносини» спеціальності 291 «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії» спеціалізації «Країнознавство» освітньої програми підготовки здобувачів освітнього ступеня бакалавр з «Міжнародних відносин».

Розробники: Тищук Алла Геннадіївна, викладач кафедри полікультурної освіти та перекладу факультету історії та міжнародних відносин ДВНЗ «УжНУ».

Робочу програму розглянуто та затверджено на засіданні кафедри полікультурної освіти та перекладу

протокол № 11 від «27» червня 2025 р.

Завідувач кафедри _____ доц. Мишко С. А.

Схвалено науково-методичною комісією факультету історії та міжнародних відносин протокол № 11 від «27» червня 2025 р.

Голова науково-методичної комісії _____ доц. Мишко С. А.

1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Найменування показників	Розподіл годин за навчальним планом	
	Денна форма навчання	Заочна форма навчання
Кількість кредитів ЄКТС – 8	Рік підготовки:	
Загальна кількість годин – 240	4-й	–
Кількість модулів – 2	Семестр:	
Тижневих годин для денної форми навчання:	7–8	–
аудиторних – 3/4	Лекції:	
самостійної роботи студента – 3	–	–
Вид підсумкового контролю: залік/іспит	Практичні (семінарські):	
	–	–
Вид підсумкового контролю: залік/іспит	Лабораторні:	
	120	–
Форма підсумкового контролю: усна	Самостійна робота:	
	120	–

2. МЕТА ТА ЗАВДАННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Метою вивчення навчальної дисципліни «Друга іноземна мова» є опанування здобувачами бакалаврського рівня таких знань, обсягу вмінь і такої компетенції, які б дозволяли самостійно читати оригінальну наукову літературу, а також літературу за фахом; виділяти в ній необхідну інформацію і застосовувати її для науково-виробничих потреб. Для отримання ступеня бакалавра, разом із усіма іншими професійними вміннями, здобувач повинен бути здатним ефективно спілкуватися іноземною мовою (німецькою, іспанською, словацькою) у професійному середовищі.

Предметом вивчення навчальної дисципліни «Друга іноземна мова» є основні лексичні, граматичні та фонетичні аспекти сучасної іноземної мови, яка вивчається.

Програмні компетентності

Інтегральна здатність – здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в сфері міжнародних відносин, суспільних комунікації та регіональних студій, зовнішньополітичної діяльності держав, міжнародних взаємодій між державами, міжнародними організаціями та недержавними акторами, що характеризуються комплексністю та невизначеністю умов, та передбачає застосування теорій суспільних наук та спеціальних наукових методів дослідження проблем міжнародних відносин.

1. Загальні компетентності (ЗК)

ЗК1. Здатність реалізовувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини та громадянина України.

ЗК3. Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.

ЗК4. Знання та розуміння предметної області та розуміння професійної діяльності.

ЗК5. Здатність працювати в міжнародному контексті.

ЗК7. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК11. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК12. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК13. Здатність бути критичним і самокритичним.

2. Спеціальні (фахові, предметні) компетентності (СК)

СК1. Здатність виокремлювати ознаки та тенденції розвитку, розуміти природу, динаміку, принципи організації міжнародних відносин, суспільних комунікацій та/або регіональних студій.

СК2. Здатність аналізувати міжнародні процеси у різних кон-текстах, зокрема політичному, безпековому, правовому, економічному, суспільному, культурному та інформаційному.

СК3. Здатність оцінювати стан та напрями досліджень міжна-родних відносин та світової політики у політичній, економічній, юридичній науках, у міждисциплінарних дослідженнях.

СК6. Здатність застосовувати засади дипломатичної та консульської служби, дипломатичного протоколу та етикету, уміння вести дипломатичне та ділове листування (українською та іноземними мовами).

СК7. Здатність аналізувати міжнародні інтеграційні процеси у світі та на Європейському континенті, а також місце в них України.

СК8. Усвідомлення національних інтересів України на міжнародній арені.

СК9. Здатність застосовувати знання характеристик розвитку країн та регіонів, особливостей та закономірностей глобальних процесів та місця в них окремих держав для розв'язання складних спеціалізованих задач і проблем.

СК10. Здатність аналізувати структуру та динаміку міжнародних суспільних комунікацій, виявляти їх вплив на міжнародну систему, державні та суспільні інститути.

СК11. Здатність аналізувати природу та еволюцію міжнародних організацій, їх місця у системі міжнародних відносин, основних форм та перспектив співпраці України з ними.

3. ПЕРЕДУМОВИ ДЛЯ ВИВЧЕННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Передумовою вивчення навчальної дисципліни «Друга іноземна мова» (іспанська мова) є рівень володіння першою іноземною мовою (німецькою, англійською) студентами 4 року навчання – В1+ (згідно з Національною програмою англійської мови професійного спілкування для вищих навчальних закладів та Європейськими рекомендаціями в галузі мовної освіти).

Також передумовами вивчення навчальної дисципліни «Друга іноземна мова» (іспанська мова) в подальшому є опанування відповідних навчальних дисциплін, передбаченими освітньо-професійною програмою підготовки здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності С3 Міжнародні відносини:

ОК2. Іноземна мова

ОК5. Історія міжнародних відносин

ОК9. Країнознавство

ОК10. Цивілізації світу

ОК12. Політична історія світу

ОК15. Теорія міжнародних відносин

ОК16. Міжнародні організації

4. ПРОГРАМНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

Відповідно до освітньо-професійної програми «Міжнародні відносини» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, вивчення навчальної дисципліни «Друга іноземна мова (іспанська мова)» повинно забезпечити досягнення здобувачами вищої освіти таких програмних результатів навчання (ПРН):

РН01. Знати та розуміти природу міжнародних відносин та регіонального розвитку, еволюцію, стан теоретичних досліджень міжнародних відносин та світової політики, а також природу та джерела політики держав на міжнародній арені і діяльності інших учасників міжнародних відносин.

РН03. Знати природу міжнародного співробітництва, характер взаємодії між міжнародним акторами, співвідношення державних, недержавних акторів у світовій політиці.

РН04. Знати принципи, механізми та процеси забезпечення зовнішньої політики держав, взаємодії між зовнішньою та внутрішньою політикою, визначення та реалізації на

міжнародній арені національних інтересів держав, процесу формування та реалізації зовнішньо-політичних рішень.

РН13. Вести фахову дискусію із проблем міжнародних відносин, міжнародних комунікацій, регіональних студій, зовнішньої політичної діяльності, аргументувати свою позицію, поважати опонентів і їхні точки зору.

РН16. Розуміти та відстоювати національні інтереси України у міжнародній діяльності.

РН17. Мати навички самостійного визначення освітніх цілей та навчання, пошуку необхідних для їх досягнення освітніх ресурсів.

Очікувані результати навчання, які повинні бути досягнуті здобувачами освіти після опанування навчальної дисципліни «Друга іноземна мова»:

Мовленнєві вміння

Аудіювання

–розуміти основні ідеї та розпізнавати відповідну інформацію в ході обговорень та бесід, що за темою пов'язані з фаховим навчанням та спеціальністю;

–розуміти в телефонні розмови, які виходять за межі типового спілкування;

–розуміти загальний зміст і більшість суттєвих деталей в автентичних радіо і телепередачах, пов'язаних з академічною та професійною сферами;

–розуміти намір мовця і комунікативні наслідки його висловлювання (напр., намір зробити зауваження);

–визначати позицію і точку зору мовця.

Говоріння

–реагувати на основні ідеї та розпізнавати суттєво важливу інформацію під час обговорень, дискусій та бесід, що пов'язані з навчанням та професією;

–продукувати чіткий, детальний монолог з кола тем, пов'язаних з навчанням та спеціальністю;

–користуватися базовими засобами зв'язку для поєднання висловлювань у чіткий, логічно об'єднаний дискурс;

–виконувати широку низку мовленнєвих функцій і адекватно реагувати на них, гнучко користуючись загально вживаними фразами;

–чітко аргументувати свою думку відносно актуальних тем в академічному та професійному житті (напр., в семінарах, дискусіях)

–реагувати на телефонні розмови, які виходять за межі типового спілкування, та телефонувати з конкретними цілями академічного і професійного характеру.

Читання

–розуміти автентичні тексти, пов'язані з навчанням та спеціальністю, з підручників, газет, популярних і спеціалізованих журналів та Інтернет-джерел;

–визначати позицію і точки зору в автентичних текстах, пов'язаних з навчанням та спеціальністю;

–розуміти намір автора письмового тексту і комунікативні наслідки висловлювання (напр., службових записок, листів, звітів);

–розуміти автентичну академічну та професійну кореспонденцію (напр., листи, факси, електронні повідомлення тощо).

Письмо

–писати зрозумілі, деталізовані тексти різного спрямування, пов'язані з академічною та професійною сферами (напр., заяву)

–писати у стандартному форматі деталізовані завдання і звіти, пов'язані з навчанням та спеціальністю

–точно фіксувати повідомлення по телефону та від відвідувачів

–заповнювати бланки для академічних та професійних цілей з високим ступенем граматичної коректності

–користуватися базовими засобами зв'язку для поєднання висловлювань у чіткий, логічно об'єднаний дискурс.

5. ЗАСОБИ ДІАГНОСТИКИ ТА КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

Викладання та навчання	<p>Ґрунтуються на принципах студентоцентризму та індивідуально - особистісного підходу; реалізуються через навчання на основі досліджень, посилення практичної орієнтованості та творчої спрямованості у формі комбінації лекцій, практичних занять, самостійної навчальної та дослідницької роботи з використанням елементів дистанційного навчання, розв'язування прикладних задач, виконання проектів, навчальних та виробничих практик, курсових робіт.</p>
Оцінювання	<p>Накопичувальна бально-рейтингова система, що передбачає оцінювання студентів за усі види аудиторної та позааудиторної освітньої діяльності (поточний, модульний, підсумковий контроль); модульні контрольні роботи, індивідуальні проектні роботи, тестування, заліки, звіти про практику, курсові роботи, заліки, екзамени. Оцінювання знань здобувачів вищої освіти відбувається згідно з Положенням про організацію освітнього процесу в Державному вищому навчальному закладі «Ужгородський національний університет» https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/5951 із Змінами до Положення про організацію освітнього процесу в Державному вищому навчальному закладі «Ужгородський національний університет» https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/11062, Положення про порядок та методику проведення семестрових (курсів) екзаменів і заліків в Ужгородському національному університеті https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/5952, Положення про атестацію здобувачів вищої освіти та екзаменаційну комісію у Державному вищому навчальному закладі «Ужгородський національний університет» https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/11070 з дотриманням норм академічної доброчесності відповідно до Положення про академічну доброчесність в Ужгородському національному університеті https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/12223. Перезарахування кредитів відбувається на основі Положення про визнання (перезарахування) кредитів ЄКТС для учасників програм академічної мобільності у Державному вищому навчальному закладі «Ужгородський національний університет» https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/20131.</p>

	<p>Процедура оцінювання здобувачів вищої освіти також враховує результати неформальної освіти згідно Положення про порядок визнання Державному вищому навчальному закладі «Ужгородський національний університет» результатів навчання, здобутих у неформальній освіті https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/22966.</p> <p>Наявна чітка процедура розгляду апеляцій здобувачів вищої освіти, яка описана в Положенні про порядок застосування заходів з врегулювання конфліктів та спорів (суперечок) у діяльності співробітників та здобувачів вищої освіти в Державного вищого навчального закладу «Ужгородський національний університет» https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/22964</p> <p>та Положенні про порядок оскарження результатів (апеляція) оцінювання в Державному вищому навчальному закладі «Ужгородський національний університет» https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/22967.</p>
--	---

Засобами діагностики та методами демонстрування результатів навчання з навчальної дисципліни є: заліки, екзамени, стандартизовані тести, реферати, есе, студентські презентації та виступи на наукових заходах, інші види індивідуальних та групових завдань.

Оцінювання проводиться на різних етапах упродовж усього курсу навчання і включає ті типи й технології оцінювання, що відповідають цілям навчання. Процедури встановлення результатів оцінювання мовленнєвої поведінки студентів відповідають методам навчання, використовуються послідовно і підлягають моніторингу.

Поточне оцінювання здійснюється протягом курсу і передбачає перевірку знань студентів з окремих тем та рівня підготовки їх до виконання конкретних комунікативних та граматичних завдань. Формою проведення поточного контролю є виконання письмових чи усних робіт та тестових завдань.

Підсумкове оцінювання є всебічним за характером, забезпечує звітність і застосовується для перевірки рівня володіння мовою наприкінці курсу. Ця форма оцінювання дозволяє з'ясувати, чи досягли студенти мети, визначеної курсом. Система підсумкового оцінювання включає в себе вхідний та вихідний тести. Вхідне оцінювання проводиться з метою визначити рівень володіння мовою студентами за допомогою діагностичного тестування.

Форми контролю та критерії оцінювання результатів навчання

Форми поточного контролю: усний або письмовий. Види поточного контролю включають індивідуальне або групове опитування, контрольну роботу, тести, підготовку реферату; ділові ігри; захист виконаних завдань та ін. Форми контролю та самостійної роботи визначаються викладачем та затверджуються на засіданні кафедри.

Форма модульного контролю: усна або письмова визначається викладачем та затверджується на засіданні кафедри.

Форма підсумкового семестрового контролю: усний або письмовий залік або екзамен в обсязі навчального матеріалу, визначеного робочою навчальною програмою і в терміни, встановлені робочим навчальним планом та графіком навчального процесу.

4-й рік навчання

Розподіл балів, які отримують здобувачі вищої освіти (модуль 1)

Поточне оцінювання та самостійна робота					Модульна контрольна робота	Сума
Тема 1	Тема 2	Тема 3	Тема 4	СРС	50	100
10	10	10	10	10		

Розподіл балів, які отримують здобувачі вищої освіти (модуль 2)

Поточне оцінювання та самостійна робота					Модульна контрольна робота	Сума
Тема 1	Тема 2	Тема 3	Тема 4	СРС	50	100
10	10	10	10	10		

Розподіл балів, які отримують здобувачі вищої освіти (модуль 3)

Поточне оцінювання та самостійна робота					Модульна контрольна робота	Сума
Тема 1	Тема 2	Тема 3	Тема 4	СРС	50	100
10	10	10	10	10		

Розподіл балів, які отримують здобувачі вищої освіти (модуль 4)

Поточне оцінювання та самостійна робота					Модульна контрольна робота	Сума
Тема 1	Тема 2	Тема 3	Тема 4	СРС	50	100
10	10	10	10	10		

**Оцінювання окремих видів навчальної роботи з дисципліни
4-й рік навчання**

Вид діяльності здобувача вищої освіти	Модуль 1		Модуль 2	
	Кількість	Максимальна кількість балів (сумарна)	Кількість	Максимальна кількість балів (сумарна)
Лабораторні заняття (допуск, виконання та захист)	20	40	20	40
Самостійна робота (домашнє читання)	1	10	1	10

Модульна контрольна робота	1	50	1	50
Разом		100		100

Вид діяльності здобувача вищої освіти	Модуль 3		Модуль 4	
	Кількість	Максимальна кількість балів (сумарна)	Кількість	Максимальна кількість балів (сумарна)
Лабораторні заняття (допуск, виконання та захист)	20	40	20	40
Самостійна робота (домашнє читання)	1	10	1	10
Модульна контрольна робота	1	50	1	50
Разом		100		100

Критерії оцінювання модульної контрольної роботи

Модульна контрольна робота проводиться письмово та/або усно з метою перевірки прогресу студента в досягненні цілей навчання певного модулю. Оскільки кожний модуль має на меті розвиток рецептивних та продуктивних умінь та навичок в користуванні іноземною мовою, модульна контрольна робота побудована з метою перевірки рівня цих умінь та навичок в рамках тем, передбачених певним модулем. Перевірка сформованості мовленнєвих умінь під час модульної контрольної роботи також передбачає перевірку наявності у студента мовних вмінь та робочих знань граматичних структур, правил англійського синтаксису, мовних форм, властивих для офіційних та розмовних реєстрів академічного і професійного мовлення та широкого діапазону словникового запасу (у тому числі термінології), який вивчався у відповідному модулі.

Оцінювання рецептивних умінь під час модульної контрольної роботи:

Читання та аудіювання

Оцінюється здатність студентів:

- розуміти головний зміст/ідею тексту, його деталі і структуру;
- розуміти головні думки і конкретну інформацію з тексту;
- робити припущення про ідеї та ставлення автора;

Оцінювання продуктивних умінь під час модульної контрольної роботи:

Письмо

Письмо оцінюється за критеріями виконання завдання, та за комунікативною якістю роботи відповідно до навичок та вмінь, які тренувалися протягом модулю:

- відповідність змісту завданню;
- відповідність мовних засобів завданню;
- лексичний і граматичний діапазон відповідно рівню студента;
- організацію зв'язності тексту: чітка структура з належними з'єднуючими фразами, що допомагають читачеві орієнтуватися в тексті.

Говоріння

Мовленнєва поведінка студентів у ситуаціях, передбачених цілями модулю, оцінюється щодо:

- ефективності виконання завдання;
- точності та доречності використання мовних засобів (лексичний і граматичний діапазон);
- управління дискурсом;
- вимови;

- навичок спілкування (здатність студента брати активну участь у бесіді, ініціювати розмову та реагувати належним чином).

Критерії оцінювання підсумкового семестрового контролю

Під час підсумкового семестрового контролю (заліки та екзамени) оцінюється прогрес, якого досягнув студент протягом семестру, та поточний рівень володіння мовою (рецептивні та продуктивні уміння):

Оцінювання рецептивних умінь:

Читання та аудіювання

Оцінюється здатність студентів:

- розуміти ідею тексту та її задуманий наперед “вплив”
- розуміти сутність, деталі і структуру тексту;
- визначати головні думки і конкретну інформацію;
- робити припущення про ідеї та ставлення;
- розуміти особливості професійного дискурсу.

Оцінювання продуктивних умінь:

Письмо

Письмо оцінюється не лише за критеріями виконання завдання, але й за комунікативною якістю роботи студента. Оцінки виставляються за:

- зміст
- виконання завдання;
- трактування питання та тлумачення теми через призму різноманітних ідей та аргументів;
- точність (правопис та граматичні помилки, що не заважають розумінню, є прийнятними)
- відповідність мовних засобів завданню; володіння граматичними структурами, характерними для даного рівня;
- точне використання лексики та пунктуації, лексичний і граматичний діапазон, використання лексики, відповідної рівню студента;
- стиль (напр., уникнення повторення лексичних одиниць);
- використання різноманітних граматичних структур, якщо це є доречним;
- організацію зв'язності тексту: чітка структура: вступ, головна частина і висновок; належна розбивка на абзаци; зв'язний текст з належними з'єднуючими фразами, що допомагають читачеві орієнтуватися в тексті;
- реєстр і формат, чутливість до читача (соціальні ролі, тип повідомлення і таке інше).

Говоріння

Оцінюється мовленнєва поведінка студентів відповідно до критеріїв, розроблених для їхнього рівня володіння мовою:

- виконання завдання: організація того, що і як сказано, з огляду на кількість, якість, відповідність та чіткість інформації;
- використання: точність та доречність використання мовних засобів; лексичний і граматичний діапазон відповідно до дескрипторів рівня;
- управління дискурсом: логічна послідовність, обсяг та відповідність мовленнєвій діяльності студента;
- вимова: здатність студента продукувати розбірливі висловлювання. (Дотримання наголосу, ритму, інтонації оцінюється відповідно до РВМ студента)
- спілкування: здатність студента брати активну участь у бесіді, обмін репліками та підтримання інтеракції (ініціювання розмови та реагування належним чином) оцінюються відповідно до РВМ студента.

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ НАВЧАЛЬНИХ ДОСЯГНЕНЬ СТУДЕНТІВ У КРЕДИТНО-МОДУЛЬНІЙ СИСТЕМІ ОРГАНІЗАЦІЇ НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ

Рейтинговий показник	За національною шкалою	За шкалою ECTS	Рівень компетентності	Критерії оцінювання
90-100	відмінно	А відмінно 10%	Високий (творчий)	Студент виявляє особливі творчі здібності, вміє самостійно здобувати знання, без допомоги викладача знаходить джерела інформації, використовує набуті знання та вміння в нестандартних ситуаціях, переконливо аргументує відповіді, самостійно розвиває власні обдарування й нахили.
82-89	добре	В дуже добре 25%	Достатній (конструктивно-варіативний)	Студент вільно володіє вивченим обсягом матеріалу, застосовує його на практиці, вільно розв'язує вправи та задачі в стандартних ситуаціях, самостійно виправляє допущені помилки, кількість яких незначна.
74-81		С добре 30%		Студент вміє зіставляти, узагальнювати, систематизувати інформацію під керівництвом викладача, в цілому самостійно застосовувати її на практиці, контролювати власну діяльність, виправляти помилки, серед яких є суттєві, добирати аргументи на підтвердження певних думок.
64-73	задовільно	Д задовільно 25%	Середній (репродуктивний)	Студент відтворює значну частину теоретичного матеріалу, виявляє знання та розуміння основних положень, з допомогою викладача

				може аналізувати навчальний матеріал, виправляти помилки, серед яких є значна кількість суттєвих.
60-63		Е достатньо 30%		Студент володіє матеріалом на рівні, вищому за початковий, значну частину його відтворює на продуктивному рівні.
35-59	незадовільно з можливістю повторного складання	FX незадовільно з можливістю повторного складання	Низький (рецептивно-продуктивний)	Студент володіє матеріалом на рівні окремих фрагментів, що становлять незначну частину навчального матеріалу.
0-34	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	F погано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни		Студент володіє матеріалом на рівні елементарного розпізнання та відтворення окремих фрагментів, елементів, об'єктів.

6. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

6.1. Зміст навчальної дисципліни

4-ий рік навчання

Модуль 1

Тема 1. Державний устрій України.

- 1.1. Парламент України.
- 1.2. Конституція України.
- 1.3. Політичні партії України.
- 1.4. Вибори.

Тема 2. Історія України.

- 2.1. Київська Русь.
- 2.2. Культура та традиції.
- 2.3. Незалежність України.
- 2.4. Україна сьогодні.

Тема 3. Освіта в Україні.

- 3.1. Рівні освіти в Україні.
- 3.2. Навчання за кордоном.
- 3.3. Вищі навчальні заклади.
- 3.4. Освітні реформи.

Тема 4. Визначні особистості України.

- 4.1. Тарас Шевченко - поет, письменник, художник.
- 4.2. Художня школа України.

- 4.3. Відомі сучасні діячі.
- 4.4. Політичні діячі України.

Модуль 2

Тема 1. Політична система Іспанії.

- 1.1. Політичний устрій Іспанії.
- 1.2. Виконавча влада.
- 1.3. Законодавча влада.
- 1.4. Політичні партії та виборча система.

Тема 2. Історичні факти про Іспанію.

- 2.1. Громадянська війна (1936-1939).
- 2.2. Реконкіста та падіння Гранади (1492).
- 2.3. Великі географічні відкриття.
- 2.4. Мова і основні риси іспанців.

Тема 3. Соціальна система Іспанії.

- 3.1. Соціальна допомога.
- 3.2. Пенсійне забезпечення.
- 3.3. Медичне страхування.
- 3.4. Підтримка безробітних.

Тема 4. Культура Іспанії та Латинської Америки

- 4.1. Латинська Америка: країни, політика, культура.
- 4.2. Іспанська культура: традиції, свята, мистецтво.
- 4.3. Література, музика і кінематограф
- 4.4. Кухня як частина культури

Модуль 3

Тема 1. Ділове та професійне спілкування.

- 1.1. Види ділового спілкування.
- 1.2. Телефонні розмови.
- 1.3. Ділові переговори та міжнародні зустрічі.
- 1.4. Професійна етика.

Тема 2. Письмова кореспонденція.

- 2.1. Структура ділового листа.
- 2.2. Види письмової кореспонденції.
- 2.3. Листи-запрошення.
- 2.4. Листи-пропозиції.

Тема 3. Приватне листування.

- 3.1. Основні види приватних листів.
- 3.2. Листи друзям та родині.
- 3.3. Листи подяки та вибачення.
- 3.4. Привітальні листівки (день народження, свята).

Тема 4. Ділові контракти.

- 4.1. Структура контрактів.
- 4.2. Види контрактів.
- 4.3. Контракт купівлі-продажу.
- 4.4. Шаблони міжнародних контрактів

Модуль 4

Тема 1. Міжнародні конфлікти та безпека.

- 1.1. Глобальні та регіональні конфлікти.
- 1.2. Роль міжнародних організацій.
- 1.3. Миротворчі місії.
- 1.4. Переговори про мирні угоди.

Тема 2. Європейська інтеграція та зовнішня політика.

- 2.1. Роль Іспанії в ЄС.
- 2.2. Зовнішня політика Іспанії та ЄС.
- 2.3. Відносини Україна – ЄС та Україна - Іспанія.
- 2.4. Європейські стандарти та реформи

Тема 3. Економіка Іспанії та Латинської Америки.

- 3.1. Зовнішня торгівля Іспанії.
- 3.2. Важливі галузі економіки (туризм, промисловість, агросектор).
- 3.3. Економіка країн Латинської Америки
- 3.4. Співпраця Іспанії з Латинською Америкою

Тема 4. Соціальні питання і культура.

- 4.1. Демографія
- 4.2. Міграційні процеси
- 4.3. Гендерні питання
- 4.4. Соціальна нерівність

6.2. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин					
	Форма навчання:					
	Усього	у тому числі				
лекції		практичні (семінарські)	лабораторні	індивідуальна робота	самостійна робота	
4-й рік навчання						
7-й семестр						
Модуль 1						
Тема 1. Державний устрій України.				8		8
Тема 2. Історія України.				8		8
Тема 3. Освіта в Україні.				6		6
Тема 4. Визначні особистості України.				8		8
Модульна контрольна робота				30		30
Разом 2				30		30
Модуль 2						
Тема 1. Політична система Іспанії.				8		8
Тема 2. Історичні факти про Іспанію.				8		8
Тема 3. Соціальна система Іспанії.				6		6
Тема 4. Культура Іспанії та Латинської Америки				8		8
Модульна контрольна робота				30		30
Разом				30		30
Разом за семестр	120					
8-й семестр						
Модуль 1						
Тема 1. Ділове та професійне спілкування.				8		8
Тема 2. Письмова кореспонденція.				8		8
Тема 3. Приватне листування.				6		6
Тема 4. Ділові контракти.				8		8
Модульна контрольна робота				30		30

Разом				30	30
Модуль 2					
Тема 1. Міжнародні конфлікти та безпека.				8	8
Тема 2. Європейська інтеграція та зовнішня політика.				8	8
Тема 3. Економіка Іспанії та Латинської Америки.				6	6
Тема 4. Соціальні питання і культура.				8	8
Модульна контрольна робота				30	30
Разом				30	30
Разом за семестр				120	

6.3. Теми лабораторних занять і самостійної роботи студента

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		лабораторна робота	самостійна робота
4-й рік навчання			
7-й семестр			
Модуль 1			
1	Державний устрій України. Парламент України.	2	2
2	Державний устрій України. Конституція України.	2	2
3	Державний устрій України. Політичні партії України.	2	2
4	Державний устрій України. Вибори.	2	2
5	Історія України. Київська Русь.	2	2
6	Історія України. Культура та традиції.	2	2
7	Історія України. Незалежність України.	2	2
8	Історія України. Україна сьогодні.	2	2
9	Освіта в Україні. Рівні освіти в Україні.	1	2
10	Освіта в Україні. Навчання за кордоном.	1	2
11	Освіта в Україні. Вищі навчальні заклади.	2	1
12	Освіта в Україні. Освітні реформи.	2	1
13	Визначні особистості України. Тарас Шевченко - поет, письменник, художник.	2	2

14	Визначні особистості України. Художня школа України.	2	2
15	Визначні особистості України. Відомі сучасні діячі.	2	2
16	Визначні особистості України. Політичні діячі України.	2	2
Разом		30	30
Модуль 2			
1	Політична система Іспанії. Політичний устрій Іспанії.	2	2
2	Політична система Іспанії. Виконавча влада.	2	2
3	Політична система Іспанії. Законодавча влада.	2	2
4	Політична система Іспанії. Політичні партії та виборча система.	2	2
5	Історичні факти про Іспанію. Громадянська війна (1936-1939).	2	2
6	Історичні факти про Іспанію. Реконкіста та падіння Гранади (1492).	2	2
7	Історичні факти про Іспанію. Великі географічні відкриття.	2	2
8	Історичні факти про Іспанію. Мова і основні риси іспанців.	2	2
9	Соціальна система Іспанії. Соціальна допомога.	1	2
10	Соціальна система Іспанії. Пенсійне забезпечення.	1	2
11	Соціальна система Іспанії. Медичне страхування.	2	1
12	Соціальна система Іспанії. Підтримка безробітних.	2	1
13	Культура та країнознавство. Латинська Америка: країни, політика, культура.	2	2
14	Культура та країнознавство. Іспанська культура: традиції, свята, мистецтво.	2	2
15	Культура та країнознавство. Література та кінематограф.	2	2
16	К ультура та країнознавство. Архітектура та релігія. Кухня як частина культури.	2	2
Разом		30	30
Усього за семестр		60	60

Модуль 1			
1	Ділове та професійне спілкування. Види ділового спілкування.	2	2
2	Ділове та професійне спілкування. Телефонні розмови.	2	2
3	Ділове та професійне спілкування. Ділові переговори та міжнародні зустрічі.	2	2
4	Ділове та професійне спілкування. Професійна етика.	2	2
5	Письмова кореспонденція. Структура ділового листа.	2	2
6	Письмова кореспонденція. Види письмової кореспонденції.	2	2
7	Письмова кореспонденція. Листи-запрошення.	2	2
8	Письмова кореспонденція. Листи-пропозиції.	2	2
9	Приватне листування. Основні види приватних листів.	1	2
10	Приватне листування. Листи друзям та родині.	2	1
11	Приватне листування. Листи подяки та вибачення.	2	1
12	Приватне листування. Привітальні листівки (день народження, свята).	1	2
13	Ділові контракти. Структура контрактів.	2	2
14	Ділові контракти. Види контрактів.	2	2
15	Ділові контракти. Контракт купівлі-продажу.	2	2
16	Ділові контракти. Шаблони міжнародних контрактів	2	2
Разом		30	30
Модуль 2			
1	Міжнародні конфлікти та безпека. Глобальні та регіональні конфлікти.	2	2
2	Міжнародні конфлікти та безпека. Роль міжнародних організацій.	2	2
3	Міжнародні конфлікти та безпека. Миротворчі місії.	2	2
4	Міжнародні конфлікти та безпека. Переговори про мирні угоди.	2	2
5	Європейська інтеграція та зовнішня політика. Роль Іспанії в ЄС.	2	2
6	Європейська інтеграція та зовнішня політика. Зовнішня політика Іспанії та ЄС.	2	2

7	Європейська інтеграція та зовнішня політика. Відносини Україна – ЄС та Україна - Іспанія.	2	2
8	Європейська інтеграція та зовнішня політика. Європейські стандарти та реформи.	2	2
9	Економіка Іспанії та Латинської Америки. Зовнішня торгівля Іспанії.	2	1
10	Економіка Іспанії та Латинської Америки. Важливі галузі економіки (туризм, промисловість, агросектор).	2	1
11	Економіка Іспанії та Латинської Америки. Економіка країн Латинської Америки	1	2
12	Економіка Іспанії та Латинської Америки. Співпраця Іспанії з Латинською Америкою.	1	2
13	Соціальні питання і культура. Демографія.	2	2
14	Соціальні питання і культура. Міграційні процеси.	2	2
15	Соціальні питання і культура. Гендерні питання.	2	2
16	Соціальні питання і культура. Соціальна нерівність.	2	2
Разом		30	30
Усього за семестр		60	60

7. ОБЛАДНАННЯ ТА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, ВИКОРИСТАННЯ ЯКИХ ПЕРЕДБАЧАЄ НАВЧАЛЬНА ДИСЦИПЛІНА

Матеріально-технічне забезпечення	<p>Забезпеченість навчальними приміщеннями, комп'ютерними робочими місцями, мультимідійним обладнанням відповідає потребам.</p> <p>Наявна вся необхідна соціально-побутова інфраструктура. Для проведення практичних занять, інформаційного пошуку та обробки результатів наявні спеціалізовані комп'ютерні класи факультету з необхідним програмним забезпеченням та необмеженим відкритим доступом до Інтернет-мережі.</p>
Інформаційне та навчально-методичне забезпечення	<p>Офіційний Веб-сайт http://www.uzhnu.edu.ua містить інформацію про освітні програми, навчальну, наукову і виховну діяльність, структурні підрозділи, правила прийому, контакти.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Необмежений доступ до мережі Інтернету. - Доступ до фондів та електронних каталогів наукової бібліотеки ДВНЗ «УжНУ», а також до електронного репозитарію ДВНЗ «УжНУ» (https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/) де містяться навчально-методичні матеріали з дисциплін навчального плану; - Наукова бібліотека, читальні зали;

	<ul style="list-style-type: none"> - Віртуальне навчальне середовище Moodle та сайт електронного навчання УжНУ (e-learn.uzhnu.edu.ua). - Навчальні і робочі плани. - Графіки навчального процесу. - Навчально-методичні комплекси дисциплін. - Дидактичні матеріали для самостійної та індивідуальної роботи студентів з дисциплін, програми практик. - Наочні навчальні посібники - колекції археологічного музею та НДІ карпатознавства, картографічні матеріали, тематичні презентації. - Електронні навчальні курси із можливістю дистанційного навчання та самостійної роботи. <p>Навчально-методичні центри: Археологічний музей Ужгородського університету, археологічна (камеральна) лабораторія.</p>
--	--

8. РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ

Основна література

1. Верба Г. Г., Гетьман З. О., Лопес Тапія Ф. Х. Усний переклад іспанської мови українською. Вінниця : Нова книга, 2007. 472 с.
2. Верба Г. Г., Орличенко О. В., Приходько М. П. Посібник з усного та письмового перекладу для студентів старших курсів (іспанська та українська мови). Навчальний посібник. Вінниця : Нова книга, 2020. 288 с.
3. Калустова О. М., Шиянова І. М., Танич К. А., Квасюк Н. Ю., Коломієць М. О. Курс письмового перекладу. Іспанська мова : навчальний посібник. 2-ге вид, перероб. та допов. Київ : ВПЦ "Київський університет", 2012. 271 с.
4. Серебрянська А. О., Серебрянська Т. М. Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009. 544 с.
5. Balea A., Ramos P. Cultura en España. B1/B2. Nueva edición. Distribuciones Agapea - Libros Urgentes, 2015. 224 p.
6. De Prada M., Marcé P. Entorno Laboral. A1/B1. Edelsa, 2013. 192 p.
7. De Prada M., Mota E., Puente Ortega P. Descubre : El cine (A2/B1). Edelsa, 2021. 80 p.
8. De Prada M., Mota E., Puente Ortega P. Descubre : El deporte (A2). Edelsa, 2019. 80 p.
9. De Prada M., Mota E., Puente Ortega P. Descubre : La gastronomía (A2). Edelsa, 2019. 80 p.
10. De Prada M., Mota E., Puente Ortega P. Descubre : La moda (A2). Edelsa, 2019. 80 p.
11. De Prada M., Mota E., Puente Ortega P. Descubre : La musica (A2/B1). Edelsa, 2021. 80 p.

Допоміжна література

1. Іспансько-український словник. Українсько-іспанський словник : 230 000 + 210 000 : два в одному томі : 440000 од. пер. / під заг. ред. В. Бусела. К.; Ірпінь : ВТФ «Перун», 2013. 1136 с.

Інформаційні ресурси в мережі Інтернет

1. <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english-spanish/>
2. <https://www.duolingo.com/>
3. <https://context.reverso.net/traduccion/>
4. <https://www.spanishdict.com/>